

DACH Schutzbekleidung GmbH & Co. KG  
Rotackerstraße 21  
76437 Rastatt  
Germany

www.dach-germany.de  
info@dach-germany.de

## Gebrauchsanweisung

**Kennzeichnung im Innetikett:** 1. Modellbezeichnung. 2. Hersteller: DACH Schutzbekleidung GmbH & Co. KG, Rotackerstraße 21, 76437 Rastatt, Germany. 3. CE-Kennzeichnung, diese persönliche Schutzbekleidung entspricht der europäischen Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III und wird von der folgenden zugelassenen Stelle geprüft, zertifiziert und überwacht nach Modul C2: CE0624, Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio, Italien. 4. Übereinstimmung mit den europäischen Bestimmungen für Chemikalienschutzbekleidung. 5. Der Cleanroom Gown Pro von DACH Schutzbekleidung erfüllt die Anforderungen an Schutzbekleidung zum Schutz vor chemischen Gefahren: Typ PB [6], EN 13034:2009. 6. Der Schutzkittel ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung elektrostatischen Schutz entsprechend EN 1149-5. 7. Der Anwender soll die Gebrauchsanweisung lesen. 8. Entflammbar. Von Flammen und Feuer fernhalten. 9. Nicht wiederverwendbar.

**Pflegehinweise:** (siehe auch Piktogramme)

Durch Missachten der Pflegehinweise kann die Schutzleistung beeinflusst werden, z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gegeben.

**Material:** 100% Polypropylen, nicht Waschen, nicht in den Trockner geben, nicht chemisch reinigen, nicht bügeln, nicht bleichen.

### Leistungen des Cleanroom Gown Pro:

Physikalische Eigenschaften:				
Testmethode	Norm	Einheit	Testergebnis	EN Klasse
Abriebfestigkeit	EN 530:2010	Zyklen	500	3 von 6
Weiterreißfestigkeit (Quer/längs)	EN ISO 9073-4:1999	N	68.1 / 33.2	4/2 von 6
Reißfestigkeit (Quer/längs)	EN ISO 13934-1:2013	N	130 / 67.0	3/2 von 6
Durchstichfestigkeit	EN 863:1997	N	7.45	1 von 6
Oberflächenwiderstand	1149-1:2006 EN 1149-5:2018	Ω	5.8E+8	N/A

Widerstand gegen Chemikalien gemäß ISO 6530:2005:				
Prüfchemikalie	Penetrationsindex [%]	EN Klasse	Abstoßung [%]	EN Klasse
Schwefelsäure(30%)	0	3 von 3	95.5	3 von 3
Natriumhydroxid (10%)	0	3 von 3	95.5	3 von 3
n-Butanol	33.3	0 von 3	14.1	0 von 3
O-Xylen	35.8	0 von 3	0	0 von 3

Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder an DACH Schutzbekleidung unter [www.dach-germany.de](http://www.dach-germany.de).

**Einsatzbereich:** Der Reinraumkittel von DACH Schutzbekleidung kann zum Schutz des Körpers von Mitarbeitern vor gefährlichen Substanzen und zur Verhinderung von Produktkontamination eingesetzt werden. Je nach Toxizität der Chemikalie und den Expositionsbedingungen kann dieser Schutzkittel als begrenzter Spritzschutz (Typ PB [6]) eingesetzt werden. Des Weiteren bietet dieses Produkt Schutz gegen elektrostatisches Aufladen (EN 1149-5).

**Einsatz einschränkungen:** Bei Flüssigkeitsaufkommen, das begrenzte Sprühvorgänge und geringe Spritzer überschreitet, sollte statt einem Schutzkittel ein Ganzkörperschutzanzug mit einer höheren Schutzklasse verwendet werden. Der Anwender hat vor Gebrauch sicherzustellen, dass die Bekleidung für die entsprechenden Substanzen geeignet ist. Der antistatische Schutz kann durch Abnutzung, Alterung, Kontaminationen und Umgebungsbedingungen beeinflusst werden. Diese geprüfte Schutzkleidung ist geschlossen und mit einer zertifizierten Hose gleichen Leistungsniveaus zu tragen. Elektrostatisch ableitende Schutzbekleidung darf in entzündlicher oder explosiver Atmosphäre und beim Umgang mit entzündlichen oder explosiven Gemischen nicht geöffnet oder ausgezogen werden. Die Kleidung soll in mit Sauerstoff angereicherter Umgebung nicht verwendet werden. Die elektrostatisch ableitende Kleidung muss evtl. vorhandene Kleidungsstücke aus nicht ableitendem Material während dem bestimmungsmäßigen Gebrauch dauerhaft und vollständig bedecken. Der Anwender muss auf eine ausreichende Erdung achten. Der Ableitungswiderstand muss geringer sein als  $2,5 \times 10^9$  Ohm, z.B. durch das Tragen von ableitfähigen Schuhen auf einem ableitfähigen Boden. Die Prüfung als teilweiser Körperschutz (PB) erfolgte nicht nach den Prüfvorschriften für einen Ganzkörperanzug.

**Entflammbarkeit:** Das Produkt ist entflammbar und muss von Hitzequellen und Flammen fern gehalten werden.

**Anwendung:** Dieser Schutzkittel entspricht den Anforderungen eines Typ PB [6] Kittels. Um einen Schutz des gesamten Körpers des Anwenders nach EN 13034:2009 zu erreichen, muss dieses Produkt mit weiterer geeigneter Schutzbekleidung entsprechender Leistungsstufe, z.B. Hose und Überschuhen, kombiniert getragen werden. Für die Entscheidung über zusätzliche Schutzausrüstung (wie Überschuhe, Atemschutzmasken, Handschuhe, Schuhe, Brillen) und Anwendbarkeit sowie Einsatzdauer trägt der Anwender die alleinige Verantwortung.

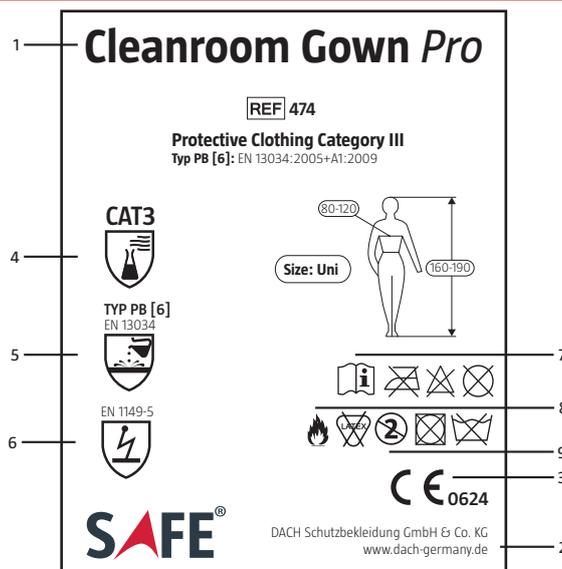
Für Beratung über verfügbare Schutzausrüstung und deren Leistungen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder an DACH Schutzbekleidung. Bei unsachgemäßem Einsatz von DACH Schutzausrüstung übernimmt DACH Schutzbekleidung keine Haftung.

**Vorbereitung:** Bitte kontrollieren Sie den Schutzkittel vor Anwendung auf Mängel und Alterungserscheinungen und wenden Sie das Produkt bei wider Erwarten auftretenden Mängeln nicht an.

**Lagerung:** DACH Schutzkittel können bis zu 10 Jahre unter sachgemäßen Bedingungen gelagert werden. Der Schutzkittel soll in der Originalverpackung, an einem trockenen und dunklen Ort, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei ca. -10°C bis 50°C Raumtemperatur, gelagert werden.

**Entsorgung:** Das Produkt kann thermisch verwertet und auf Deponien entsorgt werden, ohne dabei toxische Substanzen freizusetzen. Die Art der Entsorgung wird vom Ausmaß und der Art der Kontamination bestimmt. Es sind hierzu die national geltenden Bestimmungen und Gesetze zu befolgen.

EU Declaration of Conformity: [dach-germany.de/downloads](http://dach-germany.de/downloads)

**DACH Schutzbekleidung GmbH & Co. KG**

Rotackerstraße 21

76437 Rastatt

Germany

[www.dach-germany.de](http://www.dach-germany.de)[info@dach-germany.de](mailto:info@dach-germany.de)**Instructions for use**

**Inside Label Markings:** 1. Model identification. 2. Manufacturer: DACH Schutzbekleidung GmbH & Co. KG, Rotackerstraße 21, 76437 Rastatt, Germany. 3. CE marking, gown complies with the European Regulation (EU) 2016/425 and requirements for category III personal protective equipment. Testing, certification and surveillance according to module C2 are carried out by the accredited notified body: CE0624, Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza S. Anna 2, 21052 Busto Arsizio, Italy. 4. Complies with the European requirements for Chemical Protective Clothing. 5. The Cleanroom Gown Pro complies with the requirements for personal protective equipment against chemical hazards: Type PB [6], EN 13034:2009. 6. The product is antistatic treated and offers electrostatic protection according to EN 1149-5. 7. Wearer should read these instructions for use. 8. Flammable. Keep away from fire and heat sources. 9. Not reusable.

**Care instructions:** (see pictograms)

By disregarding these care instructions the performance of the product may be heavily influenced, e.g. electrostatic protection will diminish.

**Material:** 100% polypropylene, do not wash, do not tumble dry, do not dry clean, do not iron, do not bleach.

**Cleanroom Gown Pro performance:**

Physical Properties:				
Test method	Standard	Unit	Result	EN Class
Abrasion resistance	EN 530:2010 (Met. 2)	Cycle	500	3 von 6
Trapezoidal tear resistance (Transversal/Longitudinal)	EN ISO 9073-4:1999	N	68.1 / 33.2	4/2 von 6
Tensile strength (Transversal/Longitudinal)	EN ISO 13934-1:2013	N	130 / 67.0	3/2 von 6
Puncture resistance	EN 863:1997	N	7.45	1 von 6
Surface resistivity (RH 25%)	1149-1:2006 EN 1149-5:2018	Ω	5.8E+8	N/A

Resistance against chemical penetration according to ISO 6530:2005:				
Chemical	Penetration index [%]	EN Class	Repellency index [%]	EN Class
Sulphuric acid(30%)	0	3 of 3	95.5	3 of 3
Sodiumhydroxide (10%)	0	3 of 3	95.5	3 of 3
n-Butanol	33.3	0 of 3	14.1	0 of 3
O-Xylene	35.8	0 of 3	0	0 of 3

For further information, please contact your supplier or DACH Schutzbekleidung [www.dach-germany.de](http://www.dach-germany.de).

**Application fields:** The Cleanroom Gown Pro by DACH offers personal protection from dangerous substances and may prohibit product contamination. Depending on chemical toxicity and the exposure conditions, the gown ensures protection against limited liquid sprays and splashes (Type PB [6]). Further, electrostatic protection is provided (EN 1149-5).

**Limitations of use:** Exposure to high amounts of fluids that exceed low level sprays and splashes may require the use of clothing of a higher protection type, e.g. coveralls. The wearer has to ensure that the gown is suitable for the intended protection purpose in respect to the relevant chemical substances prior to its application. The testing as partial body protection [PB] was not made according to the test specifications for whole body protection. The electrostatic dissipative properties may be influenced by environmental conditions, contaminations and ageing effects. Please wear this protective clothing closed and in combination with trousers of the same proficiency level certified. Do not undress the clothing in explosive hazard areas or while working with flammable or explosive substances. The person wearing the electrostatic dissipative clothing shall be properly earthed. The resistance between wearer and earth shall be less than  $2,5 \times 10^9$  Ohm, e.g. by wearing conductive shoes on conductive floors.

**Flammability:** This gown is flammable and has to be kept away from fire and other heat sources. The product does not protect from heat and flames.

**Application:** The gown complies with the requirements of Type PB [6] protective clothing. For a protection of the whole body of the wearer according to EN 13034:2009, this product has to be combined with appropriate protective apparel, e.g. trousers and overshoes etc. The necessity of further worn protective apparel, such as protective gloves, glasses, respirators and shoes, has to be evaluated and defined by the applicant. The responsibility of evaluating the risks and choosing the correct protective clothing in respect to suitability, wearing comfort and duration of application, is with the applicant. The electrostatic dissipative clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use. For more information on further personal protective equipment and product performance, please contact your supplier or DACH Schutzbekleidung. DACH Schutzbekleidung does not take any responsibility for improper use of DACH products.

**Preparations:** Please verify the gown for any defects prior to its use and do not use any products that show defects.

**Storage:** DACH gowns have a shelf life of 10 years when stored under proper conditions: In their original packaging, in a dry, dark place without direct light exposure, at approximately -10°C - 50°C room temperature.

**Disposal:** This product may be incinerated or disposed by controlled landfill without releasing toxic substances to the environment. However the relevant regulations and legal requirements have to be followed, in respect to the type and amount to contamination of the used product.

EU Declaration of Conformity: [dach-germany.de/downloads](http://dach-germany.de/downloads)